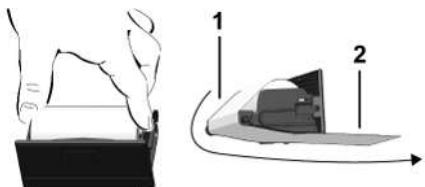


Zamjena role papira

- Pritisnite prema unutra površinu za deblokiranje na maski pisača. Otvara se ladica pisača.
- Izvucite ladicu pisača iz pisača.



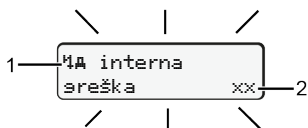
- Umetnite novu rolu papira i provedite je preko skretnog valjka (1).

NAPOMENA

Vodite računa o tome da se rola papira u ladici pisača ne zaglavi i da početak papira (2) strši ispod ruba ladice pisača (rub za otkidanje).

- Gurnite ladicu pisača u pretinac pisača tako da se aretira. Pisač je spreman za rad.

Dojave



(1) Piktogram dojava

- ! Događaj; primjer: [!A Vožnja bez važeće kartice]
- x Smetnja; primjer: [xI Smetnja davača]
- A Upozorenje na vrijeme vožnje; primjer: [A01 Stanka!]
- A Uputa za rukovanje; primjer: [A0 Nema papira]

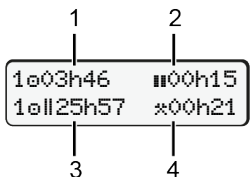
(2) Kôd pogreške

Dojave i mjere: Pogledajte Upute za rukovanje.

Potvrda dojava:

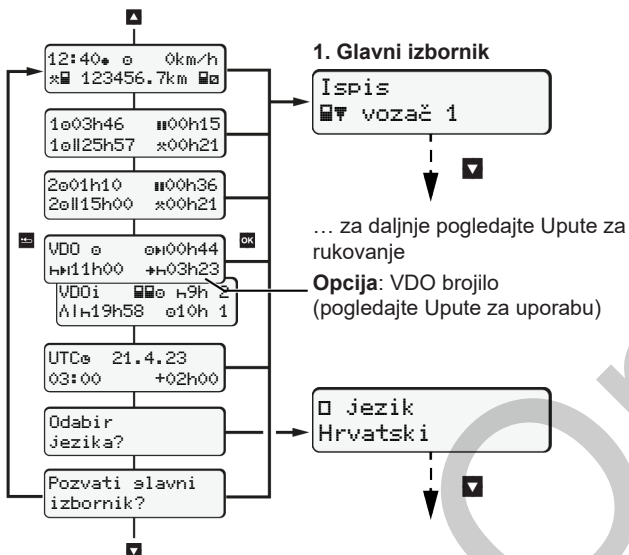
- Pritisnite 2x tipku **OK**. Dojava se prestaje prikazivati.

Prikaz vremena kartice vozača



- (1) Vrijeme vožnje **e** nakon važećeg odmora
- (2) Važeći odmor **||** sukladno Uredbi (EZ) 561/2006
- (3) Trajanje vožnje u dva tjedna **0||**
- (4) Trajanje namještene aktivnosti **||**

Pozivanje funkcija izbornika



(Moguće samo pri zaustavljenom vozilu)

- Pomoću **A** / **B** odaberite željeni prikaz.
- Pomoću **OK** pozovite funkcije izbornika (druga razina izbornika).
- Korak po korak odaberite navedene izbornike pomoću **A** / **B**.

Ispis dnevne vrijednosti:

- [Ispis **B** Vozač 1]...[24 h **B** Dnevna vrijednost]... [25.10.2018]...[Ispis u UTC Da/Ne]

Out of scope – unos početka / kraja:

- [Unos **A** Vozilo]...[OUT+ Početak] ili [+OUT kraj]

Trajekt / vlak – unos početka / kraja:

- [Unos **A** Vozilo] ... [+ Početak] ili [+ Kraj]
- Nakon [+ Početak] namjestite trenutnačnu aktivnost.

Namještanje lokalnog vremena:

- [Unos **A** Vozilo]...[e Lokalno vrijeme]...
- Namjestite lokalno vrijeme u koracima od ± 30 minuta.

Upućivanje na Upute za rukovanje

NAPOMENA

Ove Kratke upute ne zamjenjuju opsežne Upute za rukovanje za DTCO 1381 propisane Uredbom (EU) 2016/799, Dodatak IC.

Kratke upute za vozača

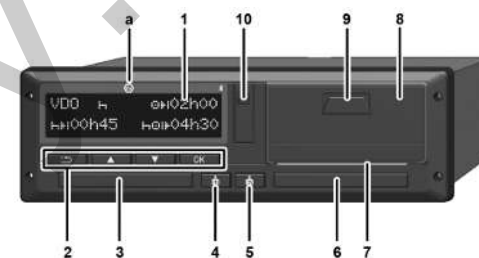
DTCO® 1381 – izdanje 4.1

BA00.1381.41 500 121

HR

www.fleet.vdo.com

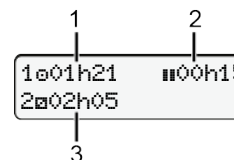
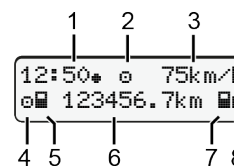
Upravljački elementi



- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| (1) Zaslom | (5) Kombinirana tipka Vozač-2* |
| (2) Tipke izbornika | (6) Utor kartice-2 |
| A / B Odabir funkcije | (7) Rub za otkidanje na pisaču |
| OK Potvrda funkcije | (8) Ladica pisača |
| ESC Prekid izbornika | (9) Površina za deblokiranje |
| (3) Utor kartice-1 | (10) Sučelje za preuzimanje |
| (4) Kombinirana tipka Vozač-1* (a) | EX : ADR varijanta |
- * Namještanje aktivnosti ili izbacivanje kartice vozača

Prikazi tijekom vožnje

- **A** ili **B**: Prebacivanje u standardni prikaz.
- | |
|-----------------------------------|
| (1) Vrijeme (e = lokalno vrijeme) |
| (2) Način rada Poson |
| (3) Brzina |
| (4) Aktivnost vozača-1 |
| (5) Simbol Vozač-1 |
| (6) Kilometraža |
| (7) Simbol Vozač-2 |
| (8) Aktivnost vozača-2 |



- (1) Vrijeme vožnje **e** vozača-1 nakon odmora
- (2) Važeći odmor **||**; (EZ 561/2006)
- (3) Vrijeme vozača-2; vrijeme pripravnosti **||**

Opcija standardnog prikaza **VDO brojilo** – pogledajte Upute za rukovanje

Uticanje kartice vozača / ručni unosi



Vozač-1 (vozač) utiče svoju karticu vozača u utor kartice-1

Utoke kartice uvijek držite zatvorenima – osim radi uticanja ili vađenja kartice vozača.

- U slučaju ADR varijante uključite paljenje.
- Pritisnite kombiniranu tipku Vozač-1 dulje od 2 sekunde. Otvara se utor kartice.
- Otvorite pokrov utora kartice.
- Utaknite karticu vozača u utor kartice.
- Zatvorite i ugurajte utor kartice.
- Slijedite vođenje putem izbornika.

10 Maier
07:35 05:35UTC

Zadnje vađenje
14.04.23 16:31

1M unos
dodatno? Da

Prikaz: Ime vozača, lokalno vrijeme **07:35**, i UTC vrijeme **05:35UTC** (ljetno računanje vremena: + 2 sata). Datum/vrijeme zadnjeg vađenja kartice po lokalnom vremenu (●).

Vodite računa o kontinuiranom zapisivanju aktivnosti.

Da: izvršite ručne unose.

Ne: ne dodavati aktivnosti/odmore.

Unosi se prikazuju još jedanput i po potrebi se mogu korigirati.

Primjer A: Naknadno unošenje odmora

M 14.04.23 16:31
H 17.04.23 07:35

M 14.04.23 16:31
H 17.04.23 07:35

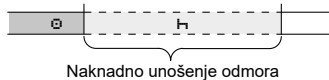
1M počet. država
:HR

1M unos
potvrditi? Da

07:36 0km/h
H 123456.7km

0 Spreman
za vožnju

Vađenje (15.03.23) 16:31 lokalno vrijeme Uticanje (18.03.23) 07:35 lokalno vrijeme



- Pritisnite i držite pritisnutom tipku : Skok na zadnje polje za unos (minute svjetlucaju).
- Još jedanput pritisnite tipku .

Zemlja početka samo ako je pri zadnjem vađenju uneseno **Zemlja završetka**.

- Potvrdite unos.
- = vožnja može započeti.
- DTCO naznačuje da vožnja može započeti kao i to radi li se o pojedinačnom vozaču (●) ili o timskom pogonu (●●).

Primjer B: Nastavljanje aktivnosti

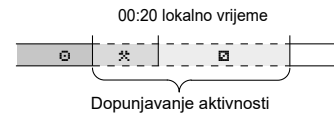
M 27.03.23 23:32
H 28.03.23 02:30
* 28.03.23 02:31
* 28.03.23 00:20

M 27.03.23 00:20
H 28.03.23 02:30
25.02.20 02:55

1M počet. država
:HR
1M unos
unosa? Da

02:31 0km/h
H 123456.7km

Vađenje (24.03.23) 23:32 lokalno vrijeme Uticanje (25.03.23) 02:30 lokalno vrijeme



- Namjestite aktivnost i potvrdite je.
- Namjestite dan, sate i minute i potvrdite to.
- Namjestite sljedeću aktivnost i potvrdite je.
- Pritisnite tipku i držite je pritisnutom (minute svjetlucaju).
- Ponovno pritisnite tipku .
- Potvrdite unos.

Primjer C: Nastavljanje aktivnosti i pomicanje aktivnosti ispred drugih

M 03.04.23 17:50
H 05.04.23 14:00
* 03.04.23 18:45

M 03.04.23 18:45
H? završ. država

M 03.04.23 18:45
H 05.04.23 14:00

? 05.04.23 12:10

M 05.04.23 12:10
1M? počet. država

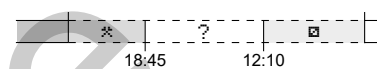
M 05.04.23 12:10
H 05.04.23 14:00

2 05.04.23 14:00

1M? počet. država
:HR
potvrditi? Da

14:01 0km/h
H 123456.7km

Vađenje (05.11.20) 17:50 lokalno vrijeme Uticanje (14.11.20) 14:00 lokalno vrijeme



H? završ. država
:HR

1M? počet. država
:HR

- Pomoću tipke možete:
- prekinuti unos zemlje
 - ili izravno odabrati moguće varijable u bloku za unos (korak nazad).

Prilikom prvog uticanja kartice vozača nakon ručnog naknadnog unosa slijedi upit o tome jeste li suglasni s obradom osobnih podataka; za detalje pogledajte Upute za rukovanje.

Vađenje kartice vozača

- U slučaju ADR varijanti uključite paljenje.
- Odgovarajuću kombiniranu tipku držite pritisnutom dulje od 2 sekunde.
- Slijedite vođenje putem izbornika.

1M završ. država
:E
E AM

15:05 0km/h
H 123456.7km

- Odaberite zemlju i potvrdite izbor.
- Španjolska: Odaberite regiju.
- Pomoću tipke možete prekinuti unos zemlje ako npr. želite nastaviti svoju radnu smjenu. Ako je funkcija na raspolaganju, postoji mogućnost izrade dnevnog ispisa prije izbacivanja kartice.
- Otvara se utor kartice radi vađenja kartice vozača.
- Izvadite karticu vozača.
- Zatvorite i ugurajte utor kartice.

Namještanje aktivnosti

- Vrijeme vožnje (automatski pri vožnji)
- * Sva ostala radna vremena (automatski pri zaustavljanju vozila za vozača-1)
- Vremena pripravnosti (vremena čekanja, vrijeme suvozača, vrijeme spavanja u kabini tijekom vožnje za vozača-2)
- H Stanke i odmori
- **Vozač-1 / vozač-2:** Pritisnite kombiniranu tipku Vozač-1 , odn. Vozač-2 sve dok se na zaslonu ne prikaže željena aktivnost (H ● *).

NAPOMENA

Pri kraju smjene ili u slučaju stanke obvezno namjestite aktivnost H.

Automatsko namještanje nakon uključivanja/isključivanja paljenja (opcija):

18:01 0km/h
H 123456.7km

Prepoznatljivo po treperenju aktivnosti u trajanju od oko 5 sekundi u standardnom prikazu (a). Zatim opet slijedi prethodni zaslon.

- Po potrebi odgovarajuće izmijenite aktivnost.

Upućivanje na Upute za rukovanje



HR